

Distr.: General  
16 August 2016  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة  
المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
١١-٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٦

## تقرير المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن دورته لعام ٢٠١٦

موجز

كان الاجتماع الثالث للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، هو أول اجتماع يعقد منذ اعتماد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وشمل مناقشات بشأن كيفية ضمان ألا يتخلف أحد عن الركب، ووسائل التنفيذ، والترابط بين العلوم والسياسات، وتعميم أهداف التنمية المستدامة، وبناء إحساس بالملكية على الصعيد الوطني، وكذلك الخبرات الإقليمية، وتنفيذ خطة عام ٢٠٣٠ للبلدان ذات الأوضاع الخاصة، ودور مشاركة أصحاب المصلحة المتعددين في التنفيذ. وعرض أيضا ٢٢ استعراضا وطنيا طوعيا عن تنفيذ خطة ٢٠٣٠.

وعقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى مناقشات تحاورية واسعة النطاق. وشدد مرارا على دور المنتدى كمُنبر رئيسي لمتابعة خطة ٢٠٣٠ واستعراضها. ويجب على جميع البلدان أن تستفيد من انعقاد المنتدى وأن تجد سبلا جديدة للإبلاغ عن التقدم المحرز. ويجب أن تكون استعراضات المنتدى قوية وطوعية وفعالة وتشاركية وشفافة ومتكاملة مع سائر أنشطة المتابعة والاستعراض. وينبغي تجنب زيادة عبء تقديم التقارير من البلدان، والاستفادة الكاملة من آليات الإبلاغ القائمة، بما فيها تلك القائمة بموجب اتفاقيات ومعاهدات دولية. وستكون المنظمات والمبادرات الإقليمية جزءا رئيسيا في متابعة واستعراض تنفيذ



خطة ٢٠٣٠، بإقامة صلة بين العمليات الوطنية والعالمية وضمن الاتساق مع الخطط والرؤى الإقليمية.

ويعد الاهتمام السياسي المستدام أمراً بالغ الأهمية، وفي هذا الصدد، أمعن المنتدى النظر في التقرير المرحلي السنوي المطلوب عن أهداف التنمية المستدامة الذي أعده الأمين العام بالتعاون مع منظومة الأمم المتحدة. ويعرض التقرير لمحة عامة عن التقدم الكبير المحرز في مجالات كثيرة، الذي يبني على النجاحات التي حققتها الأهداف الإنمائية للألفية، ويعرض أيضاً التحديات الكثيرة المصادفة مع بدء تنفيذ خطة ٢٠٣٠.

وحتى لا يتخلف أحد عن الركب، هي الرسالة الأساسية لخطة ٢٠٣٠. ولا يزال الإدماج واللامساواة يشكلان تحديات تواجهها البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على السواء. ويتعين مواجهة الأشكال المتعددة للتمييز، بما في ذلك ضد المرأة والشعوب الأصلية والمهاجرين واللاجئين والأشخاص ذوي الإعاقة وفئات كثيرة أخرى. وناقش الاجتماع، على وجه الخصوص، أهمية تمكين المرأة والفتاة من أجل إقامة مجتمعات سلمية وشاملة. وإدماج المرأة يستلزم قيام جميع الجهات الفاعلة بأدوار نشطة. ولكي لا يتخلف أحد عن الركب، يجب أن تحقق العولمة مصالح الجميع. وتعد إقامة الشراكات، وكذلك تحسين البيانات والمعلومات، عناصر أساسية في تحقيق الإدماج. وتلزم مؤسسات وسياسات على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية لدعم جميع أبعاد الإدماج ومشاركة الجميع.

وتلزم جهود لتعزيز صوت جميع أصحاب المصلحة في صنع القرار، من خلال المشاركة في تواصل نشط، وتوفير موارد كافية لمشاركة أصحاب المصلحة في المتديات ذات الصلة. ويؤدي المجتمع المدني دوراً بالغ الأهمية في دفع خطة ٢٠٣٠ وتنفيذها. وواصل المنتدى السياسي الرفيع المستوى بناء الشمول والشفافية، فأشرك المجموعات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة الأخرى في مناقشاته ونظرة في التقارير عن مساهمتها في تنفيذ خطة ٢٠٣٠.

وفي الاجتماع، نوقش بعمق التحدي الأساسي المتعلق بانتشال الناس من براثن الفقر. ويعد الاستثمار في التعليم وبناء القدرات، والصحة والتغذية، وسبل المعيشة، والقدرة على تحمل الصدمات، وزيادة الإدماج المالي من العناصر الحاسمة لتمكين الاقتصاد والاجتماعي. وحققت عدة بلدان نجاحات كبيرة في محاربة الفقر. وشملت عوامل نجاح هذه التجارب التركيز على النمو الشامل للجميع؛ واستثمارات في الصحة والتغذية، وتوفير التعليم؛ والتنفيذ التدريجي لشبكات الحماية الاجتماعية وزيادة التغطية الصحية؛ وتعزيز الأنشطة المدرة للدخل؛ وتيسير الوصول إلى الأصول والأسواق وسلاسل القيمة؛ وتعزيز الإدماج المالي لجميع الفئات المهمشة.

والرخاء يتجاوز النمو الاقتصادي، لأن محددات الرفاه تشمل عوامل اجتماعية ونفسية من قبيل السعي لتحقيق مغزى والمشاركة في المجتمع، وقدرتنا على الازدهار كبشر. ويكمن فصل النمو الاقتصادي عن التدهور البيئي، مع ضمان الإنصاف الاجتماعي، في أساس التنمية المستدامة. والاستثمار في البنية التحتية له أهميته الحاسمة في دعم تنفيذ خطة ٢٠٣٠.

والتركيز على نهج الترابط والعلاقة بين الأمن الغذائي والزراعة المستدامة، والعمل المتعلق بالمناخ، والمحيطات المستدامة والنظم الإيكولوجية للأرض أمر مهم، نظرا لأن أهداف التنمية المستدامة لا يمكن تنفيذها بنجاح بمعزل عن بعضها البعض. وأشار في هذا الصدد إلى كثير من الحلول المبتكرة التي تستخدمها حكومات محلية وإقليمية. ويتعين أيضا إدماج التخطيط في مجال الغابات والنظم الإيكولوجية للأرض في التخطيط الوطني والمحلي. وينبغي أن يظل الأمن الغذائي في البلدان النامية أولوية رئيسية في اتساق السياسات. واقترح ضرورة إدماج اعتبارات الأمن الغذائي بشكل منهجي في عملية صنع القرار على الصعيدين الوطني والدولي، وخاصة فيما يتصل بالمناخ والزراعة والأمن الغذائي والتجارة.

وفي المضي قدما نحو المستقبل، سيكون من المهم معالجة الأسباب الجذرية للضعف والتهميش للبلدان ذات الأوضاع الخاصة، ومنها أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك البلدان التي تشهد نزاعات أو تمر بظروف ما بعد النزاع. ولا تزال مواطن الضعف الشديدة للدول الجزرية الصغيرة النامية في مواجهة الكوارث الطبيعية، على سبيل المثال، وكذلك التمويل وتعبئة الموارد تمثل تحديات. ويكتسي تنوع الاقتصادات وتحسين الإنتاجية الزراعية أهمية بالغة بالنسبة لكثير من هذه البلدان، وكذلك الاستثمار في البنية التحتية، والتصنيع، والسياحة، والصناعات القائمة على الموارد الطبيعية. وإلى جانب تعزيز تعبئة الموارد الداخلية، فإن نجاح تلك البلدان سيتوقف إلى حد كبير على تقوية الشراكة العالمية، بما في ذلك بناء القدرات، ونقل التكنولوجيا، والدعم التقني والمالي، وتيسير التجارة، والتعاون الدولي. ولا بدّ من الوفاء بالالتزامات المتعلقة بتقديم مساعدة إنمائية رسمية لهذه البلدان.

وتحقيق خطة ٢٠٣٠ الطموحة يستلزم إحياء وتعزيز الشراكة العالمية التي تجمع جميع أصحاب المصلحة، وتحشد جميع الموارد المتاحة. ويجب أن يستجيب التعاون الإنمائي الدولي للطابع التحويلي للخطة، بينما ينتفع بالدروس المستفادة من تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية. وسيكون الوفاء بالالتزامات الواردة في خطة عمل أديس أبابا الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية، مثل المساعدة الإنمائية الرسمية، أمرا حاسما. ويجب أن تنظر وسائل

التنفيذ على المستوى العالمي في أوجه التآزر بين أهداف التنمية المستدامة. وينبغي تعبئة العلم والتكنولوجيا والابتكار لدعم خطة ٢٠٣٠، مع التركيز على بناء القدرات من أجل خلق مجتمعات المعرفة المبتكرة. وتنطوي آلية تيسير التكنولوجيا، بمنتهى السنوي لأصحاب المصلحة ومنبرها على شبكة الإنترنت، على إمكانات كبيرة لدعم تنفيذ خطة ٢٠٣٠.

وأفادت بلدان عديدة بأنها وضعت، أو تضع، مؤشرات تستند إلى الأولويات الوطنية، وتستند أحيانا إلى مؤشرات عالمية 'مُطَوَّعة وطنيا'. ويتعين تقوية قدرات المكاتب الإحصائية الوطنية. ولا تتوافر حاليا البيانات اللازمة لرصد كثير من أهداف التنمية المستدامة، وخاصة في البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة. ومن أجل استعراض التقدم المحرز بشأن خطة ٢٠٣٠، من الحتمي أن يجري تعزيز الجهود الرامية إلى جمع بيانات مصنفة وتحسين إمكانية الاطلاع عليها.

والعلم لازم أكثر من أي وقت مضى لتقديم صورة كاملة وتوجيه تنفيذ خطة ٢٠٣٠ الجديدة. وفي المقابل، يتعين أن يستجيب العلم للمسائل التي تطرحها الخطة. وهناك حاجة لإجراء حوار، وينبغي أن يظل المنتدى السياسي الرفيع المستوى منبرا رئيسيا لإجراء هذا الحوار، ويواصل التماس إسهامات الأوساط العلمية في جميع أنحاء العالم. وعُرض في المنتدى التقرير العالمي للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦. ويتناول التقرير موضوع المنتدى، من خلال عدسات منها عدستي التكنولوجيا والمؤسسات. ووجهت دعوات لكي يتضمن التقرير محتوى مكرسا لمجموعات البلدان التي تواجه أوضاعا خاصة. وسيكون من المهم حشد أوسع طائفة ممكنة من المدخلات العلمية من تخصصات متعددة.

وينبغي أن يُترجم الوعي بخطة ٢٠٣٠ على الصعيد العالمي إلى عمل على الصعيد الوطني. فخلق شعور بملكية أهداف التنمية المستدامة وتربطها سيستلزم البناء على سياقات وقيم وثقافات وطنية ومحلية، وتجنب استخدام مخططات أولية. وأفادت بلدان كثيرة بأنها وضعت أهدافا 'مُطَوَّعة وطنيا' لخطة ٢٠٣٠ في استراتيجياتها وخططها الوطنية، بما في ذلك استراتيجيات التمويل وآليات مؤسسية. وستضطلع الحكومات المحلية ودون الوطنية بدور حاسم في تنفيذ ووضع خرائط الطريق والمبادئ التوجيهية للتنسيق والرصد على مستويات متعددة. ويتعين عليها أن تضطلع بدور الصدارة في تأمين السلامة والرفاه ومصادر الرزق للمجتمعات المحلية، بسبل منها توفير الخدمات الأساسية.

وعرض ٢٢ بلدا استعراضات وطنية طوعية. وهذه البلدان، التي جسدت ملكية مؤثرة لزام خطة ٢٠٣٠، كرست قدرا كبيرا من الوقت والموارد من أجل تحليل آثار الخطة والعلاقة بين أهداف وغايات التنمية المستدامة وأولوياتها الوطنية؛ وإجراء عمليات تشاور

وتنسيق واسعة النطاق، تتراوح بين التنسيق بين الوزارات إلى إشراك المجتمع المدني الأوسع نطاقا وإجراء مشاورات عامة؛ وإدماج الأهداف في استراتيجياتها وخططها الوطنية وعملياتها للميزانية؛ وإنشاء نظم للرصد والتقييم. وبينما أظهرت الاستعراضات المقدمة أوجه شبه كثيرة من حيث الرؤية والأهداف والأولويات، عكست أيضا أوجه اختلاف في مجالات الأولوية انبثقت عن التباين في السياقات الوطنية. وأعربت بلدان عديدة عن امتنانها لمنظومة الأمم المتحدة على ما قدمته من دعم في إعدادها لاستعراضاتها. وأبرزت الاستعراضات مجموعة واسعة من المسائل ذات الأولوية. وذكُرت حتمية ألا يتخلف أحد عن الركب، وكذلك وسائل التنفيذ والشراكات، باعتبارها أبعادا حاسمة.

## أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٩٠/٦٧، أن يدعو رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى عقد اجتماعات المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة سنويا تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي لمدة ثمانية أيام، منها ثلاثة أيام يعقد فيها جزء وزارى. وعملا بالفقرة ١١ (ج) من مرفق قرار الجمعية العامة ١/٦٨، يعقد الاجتماع الوزاري للمنتدى الذي يستمر ثلاثة أيام أثناء الجزء الرفيع المستوى للمجلس.
- ٢ - وقرر المجلس، في قراره ٢٠١٦/١، أن يعقد المنتدى في الفترة من ١١ إلى ١٥ تموز/يوليه ٢٠١٦. وقرر المجلس أيضا أن يعقد الجزء الرفيع المستوى من دورته لعام ٢٠١٦ من ١٨ إلى ٢٢ تموز/يوليه، وأن يعقد الاجتماع الوزاري للمنتدى الذي يستمر ثلاثة أيام في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه.
- ٣ - وقرر المجلس في مقرره ٢٠١٦/٢١٢ أن يكون موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦، الذي يُعقد تحت رعايته، هو "ضمان ألا يتخلّف عن الركب أحد".
- ٤ - ويتضمن هذا التقرير وقائع اجتماع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، الذي عُقد تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في دورته لعام ٢٠١٦.

## ثانيا - وقائع المنتدى

- ٥ - خلال المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته لعام ٢٠١٦، عقد المنتدى ٢١ حلقة نقاش (الجلسات من الأولى إلى السادسة عشرة) من ١١ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٦، وكذلك ٢٢ استعراضا وطنيا طوعيا (الجلسات من ١٣ إلى ١٦)، في الفترة من ١٩ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٦. وأجريت أيضا من ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه، مناقشة عامة مفتوحة لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة، في إطار الاجتماع الوزاري للمنتدى المعقود أثناء الجزء الرفيع المستوى من دورة المجلس لعام ٢٠١٦<sup>(١)</sup>.

(١) يرد سرد لوقائع المناقشة العامة في تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠١٦ (A/71/3).

- ٦ - وفي ١١ تموز/يوليه ٢٠١٦، افتتح رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، أوه جون (جمهورية كوريا)، الجلسة الأولى للمنتدى السياسي الرفيع المستوى في عام ٢٠١٦، وأدى بيان.
- ٧ - وخلال الجلسة نفسها، عرض وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وو هونغبو، في أعقاب بيانه الافتتاحي، تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة (E/2016/75).
- ٨ - وفي الجلسة الرابعة، المعقودة في ١٢ تموز/يوليه، قدم وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وو هونغبو، عرضا عن التقرير العالمي للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦ (يرد موجز للتقرير في الوثيقة E/HLPF/2016/4).
- ٩ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، ألقى قادر توباش، عمدة إسطنبول ورئيس منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة، كلمة رئيسية.
- ١٠ - وفي الجلسة نفسها، عرض ماشاريا كاماو الممثل الدائم لكينيا لدى الأمم المتحدة وأحد رئيسي منتدى أصحاب المصلحة المتعددين المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة، الموجز الذي أعده رئيسا منتدى أصحاب المصلحة المتعددين، وجاء هذا العرض أيضا باسم الرئيس الآخر للمنتدى، فون توريكيان، مستشار وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية للعلم والتكنولوجيا.
- ١١ - وفي الجلسة ١١ المعقودة في ١٨ تموز/يوليه، ألقى توكيل عبد السلام كرمان الصحفية، والسياسية، والناشطة في مجال حقوق الإنسان، والحائزة على جائزة نوبل للسلام، كلمة رئيسية.
- ١٢ - وفي الجلسة ١٢ المعقودة في ١٨ تموز/يوليه، قدم نائب رئيس المجلس، هكتور أليخاندررو بالما سيرنا (هندوراس)، تقريرا عن نتائج الدورة الافتتاحية للمنتدى السنوي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بمتابعة تمويل التنمية، بالنيابة عن رئيس المجلس.
- ١٣ - وعُقد على هامش الجلسات الرسمية للمنتدى الرفيع المستوى ما مجموعه ١٠٧ من الأنشطة الموازية و ١٢ دورة للتعليم في مجال التنمية المستدامة وأنشطة أخرى ذات صلة، منها اجتماعات فطور على المستوى الوزاري واجتماعات مع ممثلين من مجالات العلوم الاجتماعية والطبيعية ومن المجموعات الرئيسية والمجموعات صاحبة المصلحة الأخرى، وذلك برعاية مجموعة متنوعة من الهيئات المعنية، منها حكومات؛ وبعض وكالات منظومة الأمم المتحدة وصناديقها

وبرامجها؛ ومنظمات دولية؛ ومجموعات رئيسية<sup>(٢)</sup>. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن تلك الأنشطة في الموقع الشبكي للمنتدى (<https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf/2016>).

### جلسة الاختتام واختتام المنتدى السياسي الرفيع المستوى

١٤ - في الجلسة العاشرة، المعقودة في ٢ تموز/يوليه، أدلى رئيس المجلس (جمهورية كوريا) ببيان وأبرز الرسائل الرئيسية المنبثقة عن جلسات المنتدى السياسي الرفيع المستوى التي عقدت في الفترة من ١١ إلى ١٥ تموز/يوليه، والتي ستُقدّم إلى الاجتماع الوزاري للمنتدى الذي يُعقد لمدة ثلاثة أيام في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه.

١٥ - وفي الجلسة ١٦ المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، وفي ختام المنتدى السياسي الرفيع المستوى، أدلى ببيان وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

١٦ - وفي الجلسة نفسها أيضا، أدلى ببيان رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وأدلى ممثل الجزائر ببيان بشأن نقطة نظام. وأعلن رئيس المجلس اختتام المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي انعقد تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في دورته لعام ٢٠١٦.

### الإجراء المتخذ

١٧ - في الجلسة ١٦ المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، كان معروضا على المنتدى مشروع الإعلان الوزاري عن الجزء الرفيع المستوى من دورة عام ٢٠١٦ للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، الذي يعقد تحت رعاية المجلس (E/2016/L.24-E/HLPF/2016/L.2).

١٨ - وفي الجلسة نفسها، تلا أمين اللجنة بيانا عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع الإعلان الوزاري وصوّب شفويا الفقرة ٥ من مرفق مشروع الإعلان الوزاري.

١٩ - وفي الجلسة نفسها أيضا، وعقب بيان أدلى به رئيس المجلس، أدلى ممثل الجزائر ببيان بشأن نقطة نظام. وأدلى ببيانات ممثلو إكوادور ومصر ونيكاراغوا.

(٢) تضم المجموعات الرئيسية، على النحو المحدد في جدول أعمال القرن ٢١: برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة: النساء؛ والأطفال والشباب؛ والشعوب الأصلية؛ والمنظمات غير الحكومية؛ والهيئات المحلية؛ والعمال ونقابات العمال؛ وقطاع الأعمال والصناعة؛ والأوساط العلمية والتكنولوجية؛ والمزارعين.



٢٠ - وفي الجلسة ١٦ أيضا، وعقب بيان أدلى به رئيس المجلس، طلب ممثل نيكاراغوا إجراء تصويت مسجل على الفقرة ١٩ من مشروع الإعلان الوزاري.

٢١ - وفي الجلسة نفسها، قرر المنتدى الإبقاء على الفقرة ١٩ بتصويت مسجل بأغلبية ١٤١ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت. وكانت نتيجة التصويت كما يلي<sup>(٣)</sup>:

المؤيدون:

إثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وأفغانستان، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأنتيغوا وبربودا، وأندورا، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوروغواي، وأوغندا، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وأيسلندا، وإيطاليا، وبابوا غينيا الجديدة، وباكستان، وبالاو، والبرازيل، وبربادوس، والبرتغال، وبروني دار السلام، وبلجيكا، وبلغاريا، وبليز، وبنغلاديش، وبنما، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتشيكيا، وتوغو، وتوفالو، وتونس، وتيمور - ليشتي، وجامايكا، والجبل الأسود، والجزائر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقا، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجيبوتي، والدانمرك، ورواندا، ورومانيا، وزامبيا، وزمبابوي، وساموا، وسان مارينو، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وصربيا، والصين، والعراق، وغابون، وغانا، وغواتيمالا، وغيانا، وفانواتو، وفرنسا، وفرنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيجي، وفييت نام، وقبرص، وقطر، وكابو فيردي، وكازاخستان، والكاميرون، وكرواتيا، وكندا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكويت، وكينيا، ولاتفيا، ولبنان، ولكسمبرغ، وليبيريا، وليتوانيا، وليختنشتاين، ومالطة، وماليزيا، ومدغشقر، والمغرب، والمكسيك، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ومنغوليا، وموريتانيا، وموريشيوس، وموزامبيق، وموناكو، وميكرونيزيا (ولايات -

(٣) أفاد وفد السودان لاحقا بأنه كان يعترم التصويت مؤيدا لمشروع القرار.

الموحدة)، وناميبيا، وناورو، والنرويج، والنمسا، ونيبال، ونيجيريا، ونيوزيلندا، وهاييتي، والهند، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليمن، واليونان.

المعارضون:

نيكاراغوا

المتنعون:

الاتحاد الروسي، ومصر، وميانمار

٢٢ - وقبل التصويت أدلى ممثل سلوفاكيا (باسم الاتحاد الأوروبي) ببيان تعليلا للتصويت. وبعد التصويت، أدلى ببيانات تعليلا للتصويت كل من ممثلي كوبا، ودولة بوليفيا المتعددة القوميات، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، والاتحاد الروسي، والجزائر، وجمهورية إيران الإسلامية.

٢٣ - وفي الجلسة ١٦ المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، اعتمد المنتدى السياسي الرفيع المستوى مشروع إعلانه الوزاري بصيغته المصوبة شفويا، ككل، على النحو الوارد في الوثيقة [E/2016/L.24-E/HLPF/2016/L.2](#).

٢٤ - وفي الجلسة نفسها، وبعد اعتماد مشروع الإعلان الوزاري، أدلى ممثل الولايات المتحدة ببيان.

٢٥ - وفي الجلسة نفسها أيضا، اعتمد المنتدى مشروع تقريره (E/HLPF/2016/L.1)، واتفق على أن يعهد إلى رئيس المجلس بوضع التقرير في صيغته النهائية لكي يعكس وقائع المنتدى.

### ثالثا - حلقات النقاش

أين نحن الآن في السنة الأولى؟

٢٦ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١١ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "أين نحن الآن في السنة الأولى؟"، تولى رئاستها رئيس المجلس، أوه جون (جمهورية كوريا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٢٧ - وأدارت المناقشة السيدة بولا كاباييرو غوميز، مدير أول ممارسات البيئة العالمية والموارد الطبيعية في البنك الدولي. وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: ديبابريا بهاتاشاريا، الزميل المتميز في مركز الحوار حول السياسات، داكاء، ورئيس شبكة صوت الجنوب المعنية بالأهداف الإنمائية الدولية فيما بعد الأهداف الإنمائية للألفية؛ وكريستينا فيغويريس، الأمينة التنفيذية السابقة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والمحاوران الرئيسيان: خوسيه ماريافييرا، مستشار سياسات حقوق الإنسان والتنمية في الاتحاد العالمي للمكفوفين؛ ومارتن تسونكو، الممثل العام لشبكة التبادل الإنمائي في أفريقيا.

٢٨ - وتلا ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلو كينيا، وكولومبيا، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة) والبرازيل، وكذلك ممثلو المجموعات الرئيسية للنساء والأطفال والشباب.

### تصور عالم شامل للجميع في عام ٢٠٣٠

٢٩ - في الجلسة الأولى المعقودة في ١١ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "تصور عالم شامل للجميع في عام ٢٠٣٠"، ترأسها نائب رئيس المجلس، أليخاندرو بالما سيرنا (هندوراس)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٣٠ - وأدارت المناقشة ليزا فوستر، مدير مكتب الاحتكام إلى العدالة في وزارة العدل بالولايات المتحدة. وأدلى ببيانات أعضاء لجنة النقاش التالية أسماؤهم: إيون جينغا، الممثل الدائم لرومانيا لدى الأمم المتحدة ورئيس الدورة الرابعة والخمسين للجنة التنمية الاجتماعية؛ وأونالينا سيلولواني، عضوة اللجنة التنفيذية لمنتدى موسادي حومو للتمكين الاجتماعي والاقتصادي للمرأة وعضوة لجنة السياسات الإنمائية، والمحاورون الرئيسيون: إبراهيم إسماعيل عبد الله، رئيس المنظمة العربية للأشخاص ذوي الإعاقة؛ وألفارو إستيبان بوب آك، رئيس الدورة الخامسة عشرة للمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية.

٣١ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلو سري لانكا والاتحاد الأوروبي، فضلا عن ممثلي المجموعات الرئيسية للنساء والأطفال والشباب، والمنظمات غير الحكومية.

## انتشال الناس من الفقر وتلبية الاحتياجات الأساسية

٣٢ - في الجلسة الثانية المعقودة في ١١ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "انتشال الناس من الفقر وتلبية الاحتياجات الأساسية"، ترأسها نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٣٣ - وأدارت المناقشة سارينا براباسي، كبيرة الموظفين التنفيذيين لمنظمة المعونة المائية الأمريكية، التي أدلت ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: أليس أولبرايت، كبيرة الموظفين التنفيذيين للشراكة العالمية من أجل التعليم؛ ومايكل بارك، مدير الاستراتيجية والعمليات لإدارة شراكة آسبن من أجل الصحة في معهد آسبن، وكذلك المحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: كريستينا ديز، مديرة التدريب على العلاقات الدولية في الحركة الدولية لإغاثة الملهوف - العالم الرابع؛ وراجول بانديا - لورتنش، كبيرة الموظفين ورئيسة مبادرة رؤية عام ٢٠٢٠ للمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية.

٣٤ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو بنن، والصين، ورواندا، وماليزيا؛ وممثلو جامعة الدول العربية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للنساء، والشعوب الأصلية، والأطفال، والشباب، والمنظمات غير الحكومية؛ وممثل المجموعة صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة.

## تعزيز النمو الاقتصادي والرخاء والاستدامة

٣٥ - في الجلسة الثانية المعقودة في ١١ تموز/يوليه أيضا، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش عن موضوع "تعزيز النمو الاقتصادي والرخاء والاستدامة"، ترأسها نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٣٦ - وأدار المناقشة فينيسوس بينهرو، نائب مدير مكتب منظمة العمل الدولية في نيويورك، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: تيم جاكسون، مدير مركز فهم الازدهار المستدام وأستاذ التنمية المستدامة في جامعة سري؛ وبارت فيرسباغن، مدير - عميد كلية ماستريخت للدراسات العليا للإدارة في جامعة ماستريخت ومدير معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية المعني بالابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: ديرون شوبونغا، كبير الموظفين التنفيذيين في الرابطة الوطنية لصغار المزارعين في ملاوي؛ وويلينغتون شيببي، نائب الأمين العام للاتحاد الدولي لنقابات العمال.

٣٧ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات أبقاها وأسئلة طرحها ممثلو الدانمرك، وصربيا، وتشاد، والصين، والمملكة العربية السعودية، وأوغندا، وسويسرا؛ ومثلو المجموعات الرئيسية للمنظمات غير الحكومية، وقطاع الأعمال التجارية والصناعية، والأطفال والشباب، والنساء، والشعوب الأصلية.

الأمن الغذائي والزراعة المستدامة، والعمل المناخي، والنظم الإيكولوجية المستدامة للمحيطات والأرض: اعتماد نهج قائم على الترابط

٣٨ - في الجلسة الثالثة المعقودة في ١٢ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "الأمن الغذائي والزراعة المستدامة، والعمل المناخي، والنظم الإيكولوجية المستدامة للمحيطات والأرض: اعتماد نهج قائم على الترابط"، ترأسها نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٣٩ - وأدار المناقشة رونالد جومو (سيشيل)، السفير المعني بتغير المناخ وقضايا الدول الجزرية الصغيرة النامية، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: ديورا فلتون، أمينة لجنة الأمن الغذائي العالمي؛ وإيفلين نيغوليك، رئيسة منظمة المزارعين العالمية؛ وأومومين لوسيا أوديجي - إيمانويل، رئيس مركز حقوق الإنسان والبحوث المتعلقة بتغير المناخ؛ وجيك رايس، كبير العلماء الفخري في إدارة مصائد الأسماك والمحيطات في كندا.

٤٠ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو إيطاليا، وملديف، ونيوزيلندا، وفنلندا، والمملكة العربية السعودية، وبالواو (باسم دول المحيط الهادئ الجزرية الصغيرة النامية) وكينيا؛ ومثلو المجموعات الرئيسية للسلطات المحلية، والأطفال، والشباب، والعمال ونقابات العمال، والشعوب الأصلية؛ ومثلو المجموعات صاحبة المصلحة الأخرى للمسنين والأشخاص ذوي الإعاقة.

إقامة مجتمعات مسالمة وأكثر شمولا للجميع وتمكين النساء والفتيات

٤١ - في الجلسة الثالثة أيضا المعقودة في ١٢ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "إقامة مجتمعات مسالمة وأكثر شمولا للجميع وتمكين النساء والفتيات"، ترأسها نائب رئيس المجلس، يورغ لاوبر (سويسرا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٤٢ - وأدارت المناقشة إيرين خان، المديرية العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية، التي أدلت ببيان. وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: لاكشمي بوري، الأمين

العام المساعد ونائب المدير التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ وبياتريس أيورو، مؤسس مدرسة لبرا المتكاملة؛ وروبرت ج. بيرغ، رئيس التحالف من أجل بناء السلام والقيّم في الأكاديمية العالمية للفنون والعلوم، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: أنكا - روكساندرا غليغا، الداعية في الشبكة المتحدة للشباب بناء السلام وفي المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب؛ وغايا غوزو، رئيسة قسم الحوكمة في منظمة "كبير" الدولية.

٤٣ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي، رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو الصين، والسويد، وبنن، والدانمرك، والعراق، وجنوب أفريقيا؛ وممثل جامعة الدول العربية؛ وكذلك ممثل المجموعة الرئيسية للنساء.

### الترباط بين العلوم والسياسات: أفكار ورؤى وحلول جديدة

٤٤ - في الجلسة الرابعة المعقودة في ١٢ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش عن موضوع "الترباط بين العلوم والسياسات: أفكار ورؤى وحلول جديدة"، ترأسها نائب رئيس المجلس، أليخاندر بالما سيرنا (هندوراس)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٤٥ - وأدارت المناقشة لوسيل سبيني، رئيسة برامج العلوم، في المجلس الدولي للعلوم، التي أدلت ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: ويليام كولغالازيبر، كبير باحثين في مركز العلوم الدبلوماسية والرابطة الأمريكية للنهوض بالعلوم؛ وغويلاديو سيسبي، رئيس وحدة علوم سلامة النظام الإيكولوجي في إدارة الأمراض البائية والصحة العامة، في المعهد السويسري للأمراض المدارية والصحة العامة؛ وباتريك بول والش، أستاذ ورئيس الدراسات الإنمائية الدولية بكلية العلوم السياسية والعلاقات الدولية، جامعة دبلن؛ وأوريليان ديكامب، الأستاذ المساعد في كلية كيدج لإدارة الأعمال والمنسق الأكاديمي لاختبار الإمام بالاستدامة لمبادرة الاستدامة في التعليم العالي؛ ودونوفان غوتبيريس، المنسق المعني بمنتدى الشباب للترباط بين العلوم والسياسات والمجموعة الرئيسية للأطفال والشباب ومسؤول تنسيق السياسات لمنبر بوابة الشباب التابع للشراكة العالمية للشباب من أجل أهداف التنمية المستدامة؛ وبيتر ميسيرلي، مدير وأستاذ التنمية المستدامة، في مركز التنمية والبيئة، في معهد الجغرافيا، بجامعة برن.

٤٦ - وتلى ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلو الصين، وفنلندا، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة) وجنوب أفريقيا، وسويسرا، وأستراليا، والجزائر، والولايات المتحدة، والمملكة العربية السعودية، والاتحاد الأوروبي؛ وممثل الوكالة الدولية للطاقة الذرية؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للشعوب

الأصلية، والنساء، وقطاع الأعمال التجارية والصناعية، والمنظمات غير الحكومية والأطفال والشباب؛ وممثلو المجموعة صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة ومبادرة معا في خطة ٢٠٣٠.

### بناء إحساس بالملكية على الصعيد الوطني

٤٧ - في الجلسة الخامسة المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "بناء إحساس بالملكية على الصعيد الوطني"، ترأسها نائب رئيس المجلس، فريدريك موسيو ماكامور شافا (زمبابوي)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٤٨ - وأدارت المناقشة جيسكا إسبي، المديرية المساعدة لشبكة حلول التنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة، التي أدلت ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: يونغ لونغ لوو، الأستاذ في مختبر الدولة الرئيسي للإيكولوجيا الحضرية والإقليمية، في مركز بحوث العلوم البيئية الإيكولوجية، في الأكاديمية الصينية للعلوم؛ ولويس ميليمان، الزميل الأقدم في مركز الحوكمة والاستدامة، في جامعة ماساتشوستس، بيوسطن، وجامعة ويجينينجن، هولندا، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: أنيكا لندبلوم مستشارة وزارة البيئة، فنلندا؛ وأيفان شاموغيا، رئيس وحدة التنسيق بين المانحين في إدارة حكومة جورجيا؛ وأدولفو أيوسو، نائب المدير العام للشؤون الدولية في مكتب رئيس المكسيك؛ وغومر بادونغ، مدير التعاون الإنمائي والدعوة لشبكة المؤسسات الاجتماعية في الفلبين.

٤٩ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو إيطاليا، وبنن، وماليزيا، وكينيا، بوتسوانا، والسنغال، والجزائر، وبالاو واندونيسيا؛ وممثل الاتحاد البرلماني الدولي، وممثلو المجموعات الرئيسية للنساء والشعوب الأصلية.

تعميم مراعاة أهداف التنمية المستدامة في السياسات والخطط والاستراتيجيات الوطنية وإدماج الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة

٥٠ - في الجلسة الخامسة أيضا المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "تعميم مراعاة أهداف التنمية المستدامة في السياسات والخطط والاستراتيجيات الوطنية وإدماج الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة"، ترأسها نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٥١ - وأدار المناقشة نيك إسماعيل بيركنز، مدير شبكة العلم والتنمية (SciDev.net)، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: كويشي إيوشي، نائب الوزير المساعد للقضايا العالمية في وزارة الشؤون الخارجية في اليابان؛ وجوزيف إينيمو، الخبير الاقتصادي في وزارة المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية في أوغندا؛ ووردارين، موظفة البرامج في منتدى آسيا والمحيط الهادئ المعني بالمرأة والقانون والتنمية، وإحدى رئيسي آلية المشاركة الإقليمية لمنظمات المجتمع المدني في منطقة آسيا والمحيط الهادئ؛ وكذلك المحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: عزت آري، رئيس إدارة البيئة والتنمية المستدامة في وزارة التنمية في تركيا؛ وأوليفيه بروكينين، مدير وحدة السياسات الإنمائية في وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية في فرنسا؛ وإيلي لبيك، مستشار التنمية المستدامة بوحدة الاستراتيجية، في مكتب حكومة إستونيا؛ وستاين ليز هاتستاد براتسبرغ، كبير الموظفين التنفيذيين لمؤسسة بيور للاستشارات.

٥٢ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو الصين، وسري لانكا، والاتحاد الأوروبي، ونيجيريا.

التعاون الرأسي: عمل الهيئات المحلية والحكومات الوطنية معا من أجل تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠

٥٣ - في الجلسة السادسة المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "التعاون الرأسي: عمل الهيئات المحلية والحكومات الوطنية معا من أجل تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠"، ترأسها نائب رئيس المجلس، فريدريك موسيوا ماكامور شافا (زمبابوي)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٥٤ - وأدار المناقشة، بيتر ووليرت الزميل المعاون في معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث والمدير الإداري للمركز الدولي لتدريب العناصر الفاعلة/الهيئات المحلية في فلاندرز، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: هيوك - سانغ سون، الأستاذ في جامعة كيونغ هي ورئيس الرابطة الكورية للتنمية والتعاون الدوليين؛ وباتريشيا إيغليسياس، وزيرة الدولة لشؤون البيئة في ولاية سان باولو، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: روزماري إيدلون، نائب المدير العام للهيئة الوطنية للاقتصاد والتنمية، الفلبين؛ وباتريشيا تورسيني، المراقبة الدائمة لمكتب الاتحاد البرلماني الدولي لدى الأمم المتحدة؛ وستيفان كونتيوس، رئيس شعبة في الوزارة الاتحادية للبيئة وحفظ الطبيعة والبناء والسلامة النووية، ألمانيا.



٥٥ - وأجريت عقب ذلك مناقشة تفاعلية، رد خلالها أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو بابوا غينيا الجديدة، والسويد، والسنغال؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للشعوب الأصلية، والأطفال والشباب، والمنظمات غير الحكومية؛ وممثلو المجموعتين صاحبتى المصلحة الأخرين للشيخوخة والأشخاص ذوي الإعاقة.

التحديات التي تواجه تعبئة وسائل التنفيذ على الصعيد الوطني (التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات)

٥٦ - في الجلسة السادسة أيضا المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "التحديات في تعبئة وسائل التنفيذ على الصعيد الوطني (التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات)"، ترأسها نائب رئيس المجلس أليخاندر و بالما سيرنا (هندوراس)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٥٧ - وأدار المناقشة السيد مانويل مونتس، كبير مستشاري شؤون التمويل والتنمية في مركز الجنوب في جنيف، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: باولو غادايلا، رئيس مؤسسة أوزوالدو كروز، وعضو الفريق المؤلف من ١٠ أعضاء لدعم آلية تيسير التكنولوجيا؛ وفيلبي كاسترو، الأمين الفني للجنة المشتركة بين المؤسسات من أجل تنفيذ خطة ٢٠٣٠، في كولومبيا، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: مواوسي جوسو سيموجي، الوزير المختص لدى رئاسة توغو؛ وبول غوليك لارسن، مدير مشاريع، قسم سياسات الأمم المتحدة في وزارة الخارجية، النرويج؛ وسن شنغ يونج، مستشار في إدارة تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية الاجتماعية، بوزارة العلوم والتكنولوجيا في الصين؛ ودافيد أوكونور، ممثل الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة لدى الأمم المتحدة.

٥٨ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو إستونيا، و جنوب أفريقيا، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للعمال، ونقابات العمال، والنساء والأطفال والشباب، والمنظمات غير الحكومية؛ وممثل المجموعة صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة.

الآليات الوطنية لرصد التقدم المحرز والإبلاغ عن التنفيذ في مجال تحقيق أهداف التنمية المستدامة

٥٩ - في الجلسة السادسة المعقودة في ١٣ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "الآليات الوطنية لرصد التقدم المحرز والإبلاغ عن التنفيذ في مجال تحقيق أهداف التنمية المستدامة"، ترأسها نائب رئيس المجلس، يورغ لاوبر (سويسرا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٦٠ - وأدار المناقشة السيد يوهانس بول يوتنغ، مدير أمانة الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين داخل مديريةية التعاون الإنمائي في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية في الميدان الاقتصادي، الذي أدلى ببيان. وأدلى أيضا ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: السيدة ليزا غريس بيرسالي، الخبيرة الإحصائية الوطنية ورئيسة هيئة الإحصاءات في الفلبين؛ وبالي ليهولا، كبير الإحصائيين في جنوب أفريقيا؛ وجورج - سيمون أولريخ، مدير المكتب الإحصائي الاتحادي السويسري، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: ميلوراد شيبانوفيتش، المدير العام للشؤون المتعددة الأطراف والتعاون الإقليمي، في وزارة الشؤون الخارجية في الجبل الأسود؛ وبيزيتا نوميما سيمي (ساموا)، كبيرة الموظفين التنفيذيين في وزارة الشؤون الخارجية والتجارة في ساموا.

٦١ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلو إستونيا، وماليزيا، والصين، وجزر كوك، وكينيا، والاتحاد الأوروبي، والمملكة العربية السعودية، وسري لانكا، وتشاد، وفيت نام؛ وممثل منظمة الأغذية والزراعة؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للأطفال والشباب، والمنظمات غير الحكومية؛ وممثلو المجموعات صاحبة المصلحة الأخرى للمسنين والأشخاص ذوي الإعاقة.

السعي لإنجاح خطة عام ٢٠٣٠ في الدول الجزرية الصغيرة النامية، والبناء على مسار ساموا

٦٢ - في الجلسة السابعة المعقودة في ١٤ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "السعي لإنجاح خطة عام ٢٠٣٠ في الدول الجزرية الصغيرة النامية، والبناء على مسار ساموا"، ترأسها نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٦٣ - وأدارت المناقشة إليزابيث تومسون، الأمينة العامة المساعدة السابقة للأمم المتحدة والمنسقة التنفيذية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والوزيرة السابقة للطاقة والبيئة في بربادوس، التي أدلت ببيان. وأدلى أيضا ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: أنوتي تونغ، رئيس جمهورية كيريباس السابق؛ وديفيد سميث، المنسق في الاتحاد الجامعي للدول الجزرية الصغيرة، في معهد التنمية المستدامة في جامعة جزر الهند الغربية، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: جوستينا لانغيدريك الأمينة الأولى لجزر مارشال؛ وكيت براون، المديرية التنفيذية للشراكة العالمية للجزر.

٦٤ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله المشاركون في حلقة النقاش ومدير الحوار على التعليقات المقدمة والأسئلة المطروحة من ممثلي ولايات ميكرونيزيا الموحدة (باسم دول المحيط الهادئ الجزرية الصغيرة النامية)، وجامايكا (باسم الجماعة الكاريبية)، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة)، وإيطاليا، وأستراليا، وبليز، وساموا، ونيوزيلندا، وكازاخستان؛ وممثل منظمة الأغذية والزراعة.

### البلدان ذات الأوضاع الخاصة

٦٥ - في الجلسة الثامنة المعقودة في ١٤ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "البلدان ذات الأوضاع الخاصة"، ترأسها نائب رئيس المجلس، أليخاندرو بالما سيرنا (هندوراس)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٦٦ - وأدار حلقة النقاش ديفيد ستيفن، الزميل الأقدم والمدير المعاون في مركز التعاون الدولي، جامعة نيويورك، الذي أدلى ببيان. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: يوبا سوكونا، المستشار الخاص للتنمية المستدامة، في مركز الجنوب، وعضو فريق الخبراء المستقل المعني بأقل البلدان نموا التابع للمعهد الدولي للبيئة والتنمية، وعضو الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ؛ وجان - مارك شاتينير، نائب المدير التنفيذي لمعهد البحوث في مجال التنمية في فرنسا؛ ومارينا دجيرنيز، مديرة مركز السلام الإيكولوجي لبناء السلام البيئي، السلام الإيكولوجي في الشرق الأوسط؛ وكلوديو هيوه مينولي، أستاذ ومنسق في مركز الطاقة والتنمية المستدامة، جامعة ديغو بورتاليس، شيلي؛ وستيفن شاشا تمبو، مؤسس المؤسسة الخيرية الأفريقية وعضو الفريق العامل لمنظمات المجتمع المدني الأفريقية.

٦٧ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش ومدير الحوار على التعليقات المقدمة والأسئلة المطروحة من ممثلي زمبابوي، وزامبيا، وبابوا غينيا الجديدة، وبنغلاديش، وجزر البهاما (باسم الجماعة الكاريبية)، وجمهورية إيران الإسلامية، وشيلي، وتشاد، وبيلاروس، ورواندا، وكندا، والاتحاد الأوروبي، والسويد، وجمهورية الكونغو الديمقراطية؛ وكذلك من ممثلي المجموعات الرئيسية للنساء والأطفال والشباب، والشعوب الأصلية، والمنظمات غير الحكومية، ومجموعة أصحاب المصلحة الآخرين للأشخاص ذوي الإعاقة.

من الإلهام إلى العمل: إشراك أصحاب المصلحة المتعددين في التنفيذ

٦٨ - في الجلسة التاسعة المعقودة في ١٥ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقتي نقاش عن موضوع "من الإلهام إلى العمل: إشراك أصحاب المصلحة المتعددين في التنفيذ"، ترأسهما نائب رئيس المجلس، يورغ لاوبر (سويسرا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٦٩ - وأدارت المناقشات بربارا آدمز، المستشارة الأقدم لشؤون السياسات في منتدى السياسات العالمي، التي أدلت أيضا ببيان.

كفالة ألا يتخلف عن الركب أحد: تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠ من جانب المجموعات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة الأخرى

٧٠ - تناولت حلقة النقاش الأولى "كفالة ألا يتخلف عن الركب أحد: تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠ من جانب المجموعات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة الأخرى".

٧١ - وأدلى ببيانات المحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: ماشاريا كاماو، الممثل الدائم لكينيا لدى الأمم المتحدة وكبير المفاوضين بشأن الوثيقة الختامية للاجتماع الرفيع المستوى الثاني للشراكة العالمية من أجل التعاون الإنمائي الفعال؛ وبيري برانوفيتش، عمدة مدينة كتشنر (كندا) وعضو منظمة المدن والحكومات المحلية المتحدة؛ وجوان كارلينغ، الأمانة العامة لمؤسسة ميثاق الشعوب الأصلية الآسيوية؛ وإيفون هارتز بيتر، مديرة الاتصالات والشؤون العامة في الرابطة الدولية لصناعة الأسمدة؛ وماركو مارزانو دي مارينيز، الأمين العام لمنظمة المزارعين العالمية؛ وألوك راث، المدير القطري لأوغندا وجنوب السودان في المنظمة الدولية للخدمات التطوعية في الخارج؛ وفرانسيس زين الدين، مدير مجلس منظمة الفهود الرمادية، وكل من المحييين التالية أسماؤهم: نورما مونغيالداراكا، المديرة العامة المساعدة للشؤون العالمية، في وزارة الشؤون الخارجية في المكسيك؛ وسارا مندلسون، ممثلة الولايات المتحدة لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ وبيتر تومسون، الممثل الدائم لفيجي لدى الأمم المتحدة.

٧٢ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة وجهها ممثلو بنن، وسري لانكا، وهولندا.

النُهج التي يتبناها أصحاب المصلحة المتعددين على الصعيد الوطني: فرصة تعزيز المتابعة والاستعراض من خلال إشراك المجموعات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة الأخرى

٧٣ - تناولت حلقة النقاش الثانية موضوع "النُهج التي يتبناها أصحاب المصلحة المتعددين على الصعيد الوطني: فرصة تعزيز المتابعة والاستعراض من خلال إشراك المجموعات الرئيسية والجهات صاحبة المصلحة الأخرى".

٧٤ - وأدلى ببيانات المحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: ماييل بيانكو، مؤسسة الدراسات والبحوث المعنية بالمرأة؛ ويتنبييرش نيغوسي، كبير مسؤولي الدعوة في منظمة نشر النور في العالم، والمجيبون التالية أسماؤهم: هاريت لودفيغ، نائبة رئيس شعبة في الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية في ألمانيا؛ وأنيسة تراينتي المنسقة المعنية بالمجموعة الرئيسية للحد من أخطار الكوارث والأطفال والشباب؛ وأنتونيا وولف، منسقة في المنظمة الدولية للتعليم؛ وغويلاديو سيسي، عضو اللجنة المعنية بالحرية والمسؤولية في تناول العلوم التابعة للمجلس الدولي للعلوم، في إدارة الأوبئة والصحة العامة، في المعهد السويسري للصحة الإدارية والعامة؛ وكارلوس سيرجيو سوبرال دوارتي، نائب الممثل الدائم للبرازيل لدى الأمم المتحدة؛ وإنجي هيرمان رايدلاند، الممثلة الخاصة لخطة النرويج لعام ٢٠٣٠.

٧٥ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش على تعليقات وأسئلة طرحها ممثلا النرويج وفنلندا، وممثل الجماعة الرئيسية للمنظمات غير الحكومية.

#### الخبرات الإقليمية

٧٦ - في الجلسة العاشرة المعقودة في ١٥ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش بشأن موضوع "الخبرات الإقليمية". وترأس المناقشة وأدارها رئيس المجلس، أوه جون (جمهورية كوريا).

٧٧ - وأدلى ببيانات المتكلمون التالية أسماؤهم: غاميني جاياويكراما بيريرا، وزير التنمية المستدامة والحياة البرية في سري لانكا ورئيس المنتدى الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالتنمية المستدامة؛ وغادة والي، وزيرة التضامن الاجتماعي في مصر، التي عرضت الوثيقة الختامية للمنتدى الإقليمي لأفريقيا للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦؛ ويانيس كاركلينش الممثل الدائم للاتفيا لدى الأمم المتحدة في جنيف ورئيس المنتدى الإقليمي للجنة الاقتصادية لأوروبا؛ وخوان خوسيه غوميز كاماتشو، الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة في نيويورك ورئيس منتدى بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المعني بالتنمية

المستدامة؛ وأحمد محمد صالح المومني، نائب الممثل الدائم للأردن لدى الأمم المتحدة في نيويورك، الذي عرض الوثيقة الختامية للمنتدى العربي حول التنمية المستدامة لعام ٢٠١٦؛ وفيراتشاي بلاساي، الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة في نيويورك، باسم رابطة أمم جنوب شرق آسيا؛ وبدر الدين علالي، رئيس قطاع الشؤون الاجتماعية في جامعة الدول العربية؛ وميسوري شيرمان - بيتر، المراقب الدائم للجماعة الكاريبية لدى الأمم المتحدة.

٧٨ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي شارك فيه ممثلو جنوب أفريقيا، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة)، وغانا، وممثل لجنة الأمن الغذائي العالمي.

٧٩ - وأدلى بيانات أيضا ممثلو اللجان الإقليمية للأمم المتحدة التالية أسماؤهم: كريستيان فريس باخ، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأوروبا ومنسق اللجان الإقليمية؛ وشمشاد أختار، الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛ وريما خلف الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وأليسيا بارسينا، الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وجيوفاني بيها، نائبة الأمين التنفيذي لشعبة إتاحة المعارف في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

٨٠ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله ممثلو اللجان الإقليمية على التعليقات المقدمة والأسئلة المطروحة من ممثلي بنن، وبيلاروس، وجمهورية إيران الإسلامية، وفرنسا، وفنلندا، وكوبا، وتشاد، وممثلي المجموعات الرئيسية للمنظمات غير الحكومية والأطفال والشباب والنساء، ومثلي المجموعة صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة، ومبادرة معا في خطة ٢٠٣٠، والآلية الإقليمية لمشاركة منظمات المجتمع المدني لآسيا والمحيط الهادئ.

كفالة ألا يتخلف عن الركب أحد: الوصول إلى أكثر الفئات ضعفا

٨١ - في الجلسة الحادية عشرة المعقودة في ١٨ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش في موضوع "كفالة ألا يتخلف عن الركب أحد: الوصول إلى أكثر الفئات ضعفا"، ترأسها رئيس المجلس أوه جون (جمهورية كوريا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٨٢ - وأدار المناقشة غي رايدر، المدير العام لمنظمة العمل الدولية. وأدلى بيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: هيوغو روجر مارتينيز بونيبيا، وزير خارجية السلفادور؛ ومحمد شهيد الحق، وزير خارجية بنغلاديش؛ وريتسا شوارزلوهر - سوتر وزيرة الدولة البرلمانية للوزير الاتحادي للبيئة وحفظ الطبيعة والبناء والسلامة النووية في ألمانيا، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: كريستيان فريس باخ، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأوروبا؛ وكيت غيلمور نائبة مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان.

٨٣ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش ومدير الحوار على التعليقات المقدمة والأسئلة المطروحة من ممثلي هولندا، وكينيا، وفييت نام، وبنما، وتايلند، والمملكة المتحدة، وموريشيوس، وممثلي المجموعات الرئيسية للشعوب الأصلية، وقطاع الأعمال التجارية والصناعية.

### التحديات التي تواجه البلدان ذات الأوضاع الخاصة

٨٤ - في الجلسة الحادية عشرة أيضا، المعقودة في ١٨ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "التحديات التي تواجه البلدان ذات الأوضاع الخاصة"، ترأسها نائب رئيس المجلس أوه جون (جمهورية كوريا)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٨٥ - وأدار المناقشة غيان شاندرأ أشاريا، الممثل السامي المعني بأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: ألفارو غارسيا، عضو المجلس الرئاسي ومدير مكتب التخطيط والميزانية في الرئاسة في أوروغواي؛ وهيلين كلارك، مديرة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ورئيسة مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية؛ والسيدة ميغ تايلور، الأمينة العامة لأمانة منتدى جزر المحيط الهادئ، والحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: ريكاردو كاردونا، وزير التنمية الاجتماعية في هندوراس؛ وكارينا غولد، الأمينة البرلمانية لوزير التنمية الدولية والفرنكفونية في كندا؛ وشمشاد أختار، الأمينة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

٨٦ - وأعقب ذلك حوار تفاعلي رد خلاله أعضاء حلقة النقاش ومدير المناقشة على التعليقات التي أبدتها والأسئلة التي طرحها ممثلو إيطاليا، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة)، وتايلند (باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين)، وزامبيا، وبنما؛ وكذلك ممثل المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب.

### إطلاق وسائل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وإقامة بيئة تمكينية

٨٧ - في الجلسة الثانية عشرة المعقودة في ١٨ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "إطلاق وسائل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وإقامة بيئة تمكينية"، ترأسها نائب رئيس المجلس أليخاندر بالما سيرنا (هندوراس)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

٨٨ - وأدار المناقشة أردلان شيكاراي، وزير الإدارة العامة في السويد، الذي أدلى ببيان افتتاحي. وأدلى ببيانات أيضا أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: نفن ميميتسا مفوض

الاتحاد الأوروبي للتعاون الدولي والتنمية؛ وميشيل موشيت، نائبة وزير التنمية الاجتماعية والمنسقة التقنية للمجلس الاجتماعي في بنما؛ ومحمود محيي الدين، نائب الرئيس الأول لخطة التنمية لعام ٢٠٣٠، في مجموعة البنك الدولي؛ وأكسل برتوش صمويلز، كبير المستشارين المعني بتمويل التنمية وعلاقات الأمم المتحدة، وصندوق النقد الدولي؛ ودوغلاس فرانتز، نائب الأمين العام لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ وفوهان توريكيان، مستشار العلوم والتكنولوجيا لوزير الخارجية الأمريكية.

٨٩ - وأعقبت ذلك مناقشة تفاعلية رد خلالها أعضاء حلقة النقاش على التعليقات المقدمة والأسئلة التي طرحها ممثلو تايلند (باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين) وفيت نام، وموريشيوس، ونيجيريا، وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة)، وممثلو المجموعات الرئيسية للعمال ونقابات العمال، والأطفال والشباب، والمنظمات غير الحكومية.

#### آفاق المستقبل (التوقعات والسيناريوهات والقضايا الجديدة والناشئة)

٩٠ - في الجلسة السادسة عشرة المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى حلقة نقاش تناولت موضوع "آفاق المستقبل (التوقعات والسيناريوهات والقضايا الجديدة والناشئة)"، ترأسها نائب رئيس المجلس، يورغ لاوبر (سويسرا).

٩١ - وأدارت المناقشة إيرينا بوكوفا، المديرية العامة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. وأدلى ببيانات أعضاء حلقة النقاش التالية أسماؤهم: سيمون غافيريا مونيوز، وزير التخطيط الوطني في كولومبيا؛ وإدغار غوتيريس إسبيلتا، وزير البيئة والطاقة في كوستاريكا، ورئيس الدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للبيئة؛ وفوميكو كاسوغا، مدير مبادرة المحور العالمي للأرض في المستقبل، في اليابان، والزميل الأقدم في المعهد الوطني للدراسات البيئية، في اليابان، والأستاذ الزائر في جامعة طوكيو؛ وستيوارت لوكي، مدير معهد كيرنز في جامعة جيمس كوك، أستراليا؛ ونيويشا ناكيسينوفيتش، نائب المدير في المعهد الدولي لتحليل النظم التطبيقية، النمسا.

٩٢ - وأعقبت ذلك مناقشة تفاعلية رد خلالها أعضاء حلقة النقاش على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلا سري لانكا والسفادور؛ وممثل الاتحاد الدولي للاتصالات؛ وممثلو المجموعات الرئيسية للأطفال والشباب، وقطاع الأعمال التجارية والصناعية، وقضايا الشعوب الأصلية والمنظمات غير الحكومية؛ وممثلا المجموعة صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة ومبادرة معا في خطة ٢٠٣٠.



## رابعاً - الاستعراضات الوطنية الطوعية

٩٣ - في الجلسات من الثالثة عشرة إلى الخامسة عشرة، المعقودة في ١٩ و ٢٠ تموز/يوليه، عقد المنتدى السياسي الرفيع المستوى جلسات عُرض فيها ٢٢ استعراضاً وطنياً طوعياً.

الاستعراضات الوطنية الطوعية (المجموعة الأولى): المكسيك، والمغرب، وسويسرا، والجبل الأسود، وسيراليون

٩٤ - في الجلسة الثالثة عشرة، المعقودة في ١٩ تموز/يوليه، ترأس عرض الاستعراضات الوطنية الطوعية نائب رئيس المجلس، سفين يورغنسن (إستونيا)، الذي أدلى ببيان.

٩٥ - وقُدمت عروض من فرانسيسكو غوزمان أورتييس، مدير ديوان رئيس المكسيك؛ ومحمد الوفا، الوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة المكلف بالشؤون العامة والحكومة في المغرب؛ ومانويل ساغر، وزير الدولة ورئيس الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون في الإدارة الاتحادية للشؤون الخارجية في سويسرا، وسابين دوبيلي، المسؤول التنفيذي الأول للتمويل المستدام في سويسرا؛ وميلوراد شيبانوفيتش، المدير العام للشؤون المتعددة الأطراف والتعاون الإقليمي، في وزارة الشؤون الخارجية في الجبل الأسود، ويليينا كنيجيفيتش، رئيسة إدارة التنمية المستدامة والإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في وزارة التنمية المستدامة والسياحة في الجبل الأسود؛ وفاندي شيدي ميناه، الممثل الدائم لسيراليون لدى الأمم المتحدة، في نيويورك.

٩٦ - وأدار المناقشة روبرت غلاسير، الممثل الخاص للأمم العام للحد من مخاطر الكوارث، وأدلت ببيانات المحاورة الخبيرة راتشيل كايت، الممثلة الخاصة للأمم العام المعنية بالطاقة المستدامة للجميع، والمحاورة الرئيسية، ساندرأ أندوفسكا، مستشارة التنمية المستدامة والمنسقة الوطنية للتنمية المستدامة لجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً.

٩٧ - وأدلى ممثل النمسا وممثل مجموعة الجهات صاحبة المصلحة الأخرى للأشخاص ذوي الإعاقة بتعليقات، وطرحا أسئلة.

الاستعراضات الوطنية الطوعية (المجموعة الثانية): النرويج، ومدغشقر، وجورجيا، وتركيا

٩٨ - في الجلسة الثالثة عشرة، المعقودة في ١٩ تموز/يوليه، ترأس عرض الاستعراضات الوطنية الطوعية نائب رئيس المجلس، فريدريك موسيوا ماكاموري شافا (زيمبابوي).

٩٩ - وقدمت عروضاً كل من إرنا سولبرغ، رئيسة وزراء النرويج، ومارتن أولفستاد أوستردال، الأمين العام للمجلس النرويجي للأطفال والشباب؛ وهريانتو رافيلوهارسون، وزير الاقتصاد والتخطيط الاستراتيجي في مدغشقر؛ ودافيد زالكلياني، النائب الأول لوزير خارجية جورجيا؛ وهاليت شفيق الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة في نيويورك.

١٠٠ - وأدارت المناقشة جيرالدين فريزر - موليكيتي، المبعوثة الخاصة لمصرف التنمية الأفريقي المعنية بالشؤون الجنسانية، وأدلى ببيان المحاور الرئيسي، ثوريق إبراهيم، وزير البيئة والطاقة في ملديف.

١٠١ - وأدلى ممثل الأرجنتين، وممثل الاتحاد البرلماني الدولي لدى الأمم المتحدة، وممثل المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب بتعليقات، وطرحوا أسئلة.

الاستعراضات الوطنية الطوعية (المجموعة الثالثة): فنلندا، وساموا، وأوغندا، وألمانيا

١٠٢ - في الجلسة الرابعة عشرة، المعقودة في ١٩ تموز/يوليه، ترأس عرض الاستعراضات الوطنية الطوعية نائب رئيس المجلس، أليخاندر بالما سيرنا (هندوراس).

١٠٣ - وقدم عروضاً كيمو تيليكين، وزير الزراعة والبيئة في فنلندا، وريلي لابلين، الأمين العام لمنبر المنظمات غير الحكومية الإنمائية الفنلندية في الاتحاد الأوروبي، شبكة Kehys؛ وسيلي إيبا تيوتي، وزير المالية في ساموا؛ وماتيا كاسايجا، وزير المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية في أوغندا؛ وتوماس سيلبرهون، وزير الدولة البرلماني للوزير الاتحادي للتعاون الاقتصادي والتنمية في ألمانيا، وريتسا شوارزلوهر - سوتر، وزيرة الدولة البرلمانية للوزير الاتحادي للبيئة وحفظ الطبيعة والبناء والسلامة النووية في ألمانيا، وأنسغر كلنغر، عضو مجلس اتحاد التعليم الألماني.

١٠٤ - وأدار المناقشة باباتوندي أوسوتيميهين، المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، وأدلت ببيانات المحاورة الخبيرة، ماريان باشهائم، كبيرة باحثين معونة في مجال القضايا العالمية في المعهد الألماني للشؤون الدولية والأمنية، والمحاورون الرئيسيون التالية أسماؤهم: آنا ماريا بياردي، وزيرة شؤون المرأة في باراغواي؛ ومورتن جيسبيرسن، وكيل وزير الخارجية للتنمية العالمية والتعاون في الدانمرك.

١٠٥ - وأدلى ممثلاً قطر وملديف (باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة) وممثل المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب بتعليقات، وطرحوا أسئلة.

- الاستعراضات الوطنية الطوعية (المجموعة الرابعة): توغو وإستونيا والفلبين
- ١٠٦ - في الجلسة الخامسة عشرة، المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، ترأس عرض الاستعراضات الوطنية الطوعية نائب رئيس المجلس، فريدريك موسيوا ماكاموري شافا (زمبابوي).
- ١٠٧ - وقدم عروضاً كومي سيلوم كلاسو، رئيس وزراء توغو؛ وهانو بيفكور، وزير الداخلية في إستونيا؛ وروزماري إيدلون، نائبة المدير العام للهيئة الاقتصادية والإنمائية الوطنية للفلبين.
- ١٠٨ - وأدارت المناقشة كاثي كالفن، الرئيسة وكبيرة الموظفين التنفيذيين في مؤسسة الأمم المتحدة، وأدلى ببيانات المحاور الخبير عادل نجم، عميد كلية باردي للدراسات العالمية في جامعة بوسطن، والمحاور الرئيسي آرفند باناغاريا نائب رئيس المعهد الوطني لإحداث تحول في الهند.
- ١٠٩ - وأدلى ممثلاً بلجيكا ولكسمبرغ بتعليقات، وطرحاً أسئلة.
- الاستعراضات الوطنية الطوعية (المجموعة الخامسة): كولومبيا، ومصر، وفرنسا، والصين، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وجمهورية كوريا
- ١١٠ - في الجلسة الخامسة عشرة، المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، ترأس الاستعراضات الوطنية الطوعية نائب رئيس المجلس، يورغ لاوبر (سويسرا).
- ١١١ - وقدم الاستعراض الوطني الطوعي لكولومبيا سيمون غافيريا مونوز، وزير التخطيط الوطني في كولومبيا، الذي رد لاحقاً على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلو النرويج وإسبانيا وممثل مبادرة معا في خطة ٢٠٣٠.
- ١١٢ - وقدمت الاستعراض الوطني الطوعي لمصر سحر نصر، وزيرة التعاون الدولي في مصر، التي ردت لاحقاً على التعليقات والأسئلة التي أثارها ممثل لبنان، وممثل مجموعة البنك الدولي وممثل المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب.
- ١١٣ - وقدمت الاستعراض الوطني الطوعي لفرنسا سيغولين رويال، وزيرة البيئة والطاقة والشؤون البحرية في فرنسا، التي ردت لاحقاً على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثل الصين وممثل المجموعة الرئيسية للنساء.
- ١١٤ - وقدم الاستعراض الوطني الطوعي للصين لي باودونغ، نائب وزير خارجية الصين، الذي رد لاحقاً على التعليقات والأسئلة التي طرحها ممثلاً فرنسا وباكستان وممثل المجموعة الرئيسية للمنظمات غير الحكومية.

١١٥ - وقدم الاستعراض الوطني الطوعي لجمهورية فنزويلا البوليفارية ريكاردو خوسيه مينينديز، نائب الرئيس لشؤون التخطيط والمعارف ووزير سلطة الشعب للتخطيط في جمهورية فنزويلا البوليفارية، الذي رد لاحقا على التعليقات والأسئلة التي أثارها ممثلا الصين، وصربيا، وممثل المجموعة الرئيسية للأطفال والشباب.

١١٦ - وقدم الاستعراض الوطني الطوعي لجمهورية كوريا جونج مون تشونغ، نائب وزير الشؤون العالمية والمتعددة الأطراف بوزارة الخارجية في جمهورية كوريا، الذي رد لاحقا على التعليقات والأسئلة التي أثارها ممثل المكسيك، وممثل مجموعة البنك الدولي وممثل المجموعة الرئيسية للمنظمات غير الحكومية.

## خامسا - المسائل التنظيمية ومسائل أخرى

### افتتاح الاجتماع ومدة انعقاده

١١٧ - نُظِمَ المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، الذي يُعقد تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ١١ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٦. وعُقد في إطاره عدد من الجلسات الرسمية.

١١٨ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ١١ تموز/يوليه، أعلن رئيس المجلس افتتاح اجتماع المنتدى وأدلى ببيان.

١١٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية ببيان.

### جدول الأعمال

١٢٠ - في الجلسة الأولى، المعقودة في ١١ تموز/يوليه، أقرَّ المنتدى السياسي الرفيع المستوى جدول أعماله المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة [E/HLPF/2016/1](#):

١ - إقرار جدول الأعمال.

٢ - ضمان ألا يتخلف عن الركب أحد.

### الوثائق

تقرير الأمين العام عن تعميم مراعاة أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة في منظومة الأمم المتحدة (A/71/76-E/2016/55).

مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المرحلي عن الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة (E/2016/62).

تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة (E/2016/75).

الأقسام ذات الصلة من تقرير اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية عن دورها التاسعة عشرة (E/2016/31).

تقرير عن الدورة الافتتاحية لمنتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بمتابعة تمويل التنمية (E/FFDF/2016/3).

مذكرة من الأمانة العامة عن ورقات مناقشة بشأن موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، مقدمة من المجموعات الرئيسية والجهات المعنية الأخرى (E/HLPF/2016/2).

مذكرة من الأمانة العامة عن تقارير المنتديات الإقليمية بشأن التنمية المستدامة (E/HLPF/2016/3 و Add.1-5).

مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها موجزاً أعد لمقرري السياسات للتقرير العالمي للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦ (E/HLPF/2016/4).

مذكرة من الأمانة العامة عن موجز تجميعي للمساهمات الطوعية المقدمة من اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي وغيرها من الهيئات والمنتديات الحكومية الدولية (E/HLPF/2016/5).

مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها الموجز الذي أعده الرئيس المشارك للمنتدى المتعدد أصحاب المصلحة المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض التنمية المستدامة (E/HLPF/2016/6).

٣ - اعتماد الإعلان الوزاري.

٤ - اعتماد التقرير.

### اختتام الاجتماع

١٢١ - في الجلسة السادسة عشرة المعقودة في ٢٠ تموز/يوليه، وفي أعقاب الملاحظات الختامية التي أدلى بها وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، أدلى رئيس المجلس،

أوه جون (جمهورية كوريا)، ببيان ختامي وأعلن اختتام المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦ المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

### الحضور

١٢٢ - كان المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦ المعقود تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي مفتوحاً أمام جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة. وحضر الاجتماع ممثلو ١١٩ من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة. وحضر أيضاً مراقبون عن الاتحاد الأوروبي، ومراقبون معتمدون عن المنظمات الحكومية الدولية، وممثلون عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، ومراقبون معتمدون عن المنظمات غير الحكومية وغيرها من المنظمات. وستصدر قائمة المشاركين في الوثيقة [E/HLPF/2016/INF/1](http://E/HLPF/2016/INF/1).

### الوثائق

١٢٣ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على المنتدى في مرفق هذا التقرير. أما الورقات غير الرسمية التي نظر فيها المنتدى فهي متاحة على موقعه الإلكتروني (<http://sustainabledevelopment.un.org/hlpf/2016>).

## الوثائق

العنوان أو الوصف	الرمز
تقرير مرحلي عن الإطار العشري للبرامج المتعلقة بأنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامة	E/2016/62
تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة	E/2016/75
جدول الأعمال المؤقت	E/HLPF/2016/1
ورقات مناقشة بشأن موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، مقدمة من المجموعات الرئيسية والجهات المعنية الأخرى	E/HLPF/2016/2
تقارير المنتديات الإقليمية بشأن التنمية المستدامة	Add.1-5 و E/HLPF/2016/3
مذكرة من الأمانة العامة عن التقرير العالمي للتنمية المستدامة لعام ٢٠١٦: موجز لوضعي السياسات	E/HLPF/2016/4
مذكرة من الأمانة العامة عن موجز تجميعي للمساهمات الطوعية المقدمة من اللجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي وغيرها من الهيئات والمنتديات الحكومية الدولية	E/HLPF/2016/5
مذكرة من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي يحيل بها الموجز الذي أعده الرئيسان المشاركان للمنتدى المتعدد أصحاب المصلحة المعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض التنمية المستدامة	E/HLPF/2016/6
مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها موجزات تنفيذية للاستعراضات الوطنية الطوعية	E/HLPF/2016/7
تقرير عن الدورة الافتتاحية لمنتدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي المعني بمتابعة تمويل التنمية	E/FFDF/2016/3

---

العنوان أو الوصف	الرمز
مشروع التقرير	E/HLPF/2016/L.1
مشروع الإعلان الوزاري الصادر عن الجزء الرفيع المستوى من دورة عام ٢٠١٦ للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي يعقد تحت رعاية المجلس الاقتصادي والاجتماعي	E/2016/L.24-E/HLPF/2016/L.2
قائمة المشاركين	E/HLPF/2016/INF/1

---